

阿Q的《政宗》演奏会

注意：用墨水或打字机填写清楚，空白处不敷应用时，可另纸填写。
Note: Please write clearly with pen and ink or typewriter.
Use separate piece of paper if blank space is insufficient.

外国人入境过境申请表 ALIEN'S APPLICATION FORM FOR ENTRY OR TRANSIT VISAS

姓名(标明姓氏)
Name in full _____
(In block letters & underline the surname)

国籍(如曾变更, 请说明)
Nationality (state change, if any) _____

性别 出生年月日、地点
Sex _____ Date & place of birth _____

会何种语言 宗教信仰、党派
Languages known to applicant _____ Religion & political party _____

现在职业及工作处或学校名称
Present occupation & place of work _____

现在住址 电话号码
Present address _____ telephone No. _____

你看了阿Q的演奏会多少次?
(阿Qのステージは何回見た?) _____

你带不带阿Q的唱片《政宗》?
(阿Qのレコードを持ってる?) _____

在人種差別反对示威, 受拘捕的著名音乐家是谁?
Who is a famous musician was arrested at anti-Apartheid parade?

1. スティービーさん 2. つのだじろう 3. アーノルド=シュワルツェネッガー

请讲讲“街头募金”的感想给我听。
(街头募金をどう思いますか?) _____

大家平安无事地到达了目的地, A先生以最多的票当选。
(街で「宗教に興味はありませんか?」と尋ねられたら, なんと答えますか?) _____

请写写你的自由感想和希望对阿Q (阿Qに対するコメントを自由に書いてください)

このアンケートに答えてもらったあなたには
これからサムタイムズ、阿Qの新聞“大公报”や
コンサートのお知らせを郵送!

謝謝你写“阿Q”的意见表!
請你熱烈支援“阿Q”前途可望!

阿Qとともにあなた 太平天国の国民に



中
華
大
地

“太平天国”はファンキーバンド“阿Q”と
あなたを結ぶ愛のホット=ラインでありたい
この“太平天国”の国民になると——

- 1.“阿Q”のオリジナルソノシートが
今年の12月、来年の2月、4月に国
民に限り配布される
- 2.“太平天国”国民券つき“阿Q大作
戦手帳”が入手できる
- 3.“阿Qバッヂ”、“阿Qかるた”そ
して“阿Q福笑い”、“阿Q絵ハガ
キ”など、その他にも景品盛り沢山
- 4.そんな“阿Q”グッズいわゆる“阿
Q大作戦セット”をコンパクトに収
納できる「箱」までついてくる
- 5.天国民は“阿Q”のライブに無料御招待!
まだまだあるぞ!!
- 6.月に一度“阿Q”の公認機関報“大公报”が阿Q通信公司よりあなたのもとへ郵送される
- 7.そして秘密の企画があなたを待っている……

【“阿Q”ファンのアンケート回答より】
①僕タラちゃん。ケラはニセサザエさん。Funky Lovely boys
②タラコさんがお母さんの友達のだんなさんにに
てる。③うちは貧乏なのでコンサートがある時は
必ず招待券を送ってくれ*みんなポイント高いね

これでたったの1000円とはディヴァインも驚き
なにしる“阿Q大作戦セット”はその全てが“阿Q”のメンバーのハンドメイドなのだから、ふたつと
して同じものはない。うーん貴重だ。

では大切なお知らせにはいりましょう——
“阿Q”の“太平天国”の国民になるにはまず、11月上旬発行の“大公报”第2号(特集:これが
太平天国の全貌だ)を阿Q通信公司より郵送されないと困る。その“大公报”で初めて、1000円の
振込方法や“阿Q通信公司”の所在地が発表される(実はまだ阿Qに口座もなく通信公司も名前だ
け、などと思わないでほしい)。そのため、阿Q通信公司では入国希望者のリストを現在製作中。
実は、ある程度の希望者数が掌握できないと“阿Q大作戦セット”の製作に取りかかれない、とい
う大きな問題を抱えていてね。だから、入国希望者はこの“大公报”の左半分を切り取って、そこ
に必要事項を明記のうえ丁寧に折って糊付けして、無駄な出費などと思わず60円切手を貼って投函
してほしい。そうすれば来月上旬、“大公报”第2号が届く、ってなわけだ。「なにが太平天国だ
よ」と思うあなたも、“大公报”第2号は手にして損はない。60円がもったいないと思うキミは今
すぐ記入して“阿Q”のスタッフに渡せばいい。郵送の期限は10月31日(消印有
効)。後悔先に立たず、今だけのチャンスだ。